



It_ Una macchina per avvolgimento orizzontale facile da utilizzare, semplice e robusta.

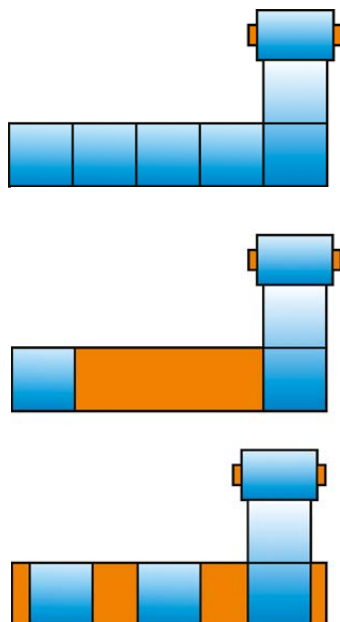
Fr_ Banderoleuse horizontale facile à utiliser, simple et robuste.

Es_ Máquina envoladora horizontal fácil de usar, sencilla y robusta.

Ru_ Машина для горизонтальной обмотки в стрейч пленку. Интуитивная, простая, мощная.

En_ Easy-to-use horizontal stretch wrapper, simple and robust.

De_ Leicht zu bedienender Horizontal-Stretchwickler, einfach und sehr zuverlässig in Betrieb. Serienmäßig mit robustem Gehäuse.



It_ Ciclo di avvolgimento manuale con la possibilità di avvolgere il prodotto in base alle proprie necessità.

En_ Manual wrapping cycle with possibility of wrapping product according to needs.

Fr_ Cycle de banderolage manuel avec possibilité d'emballer les produits en fonction de chaque nécessité.

De_ Manueller Wickelzyklus mit verschiedenen Wickelarten für Ihre Produkte.

Es_ Ciclo de envoltura manual con posibilidad de envolver su producto de distintos modos.

Ru_ Ручной цикл обмотки, для упаковки продукции согласно своим потребностям



It_ Pannello di controllo di facile utilizzo.

En_ Easy-to-use control panel.

Fr_ Tableau de commande d'utilisation facile.

De_ Einfach zu bedienende Steuertafel mit allen notwendigen Funktionen.

Es_ Panel de control fácil de usar con todas las funciones necesarias.

Ru_ Интуитивная панель оператора.



It_ Taglio e aggancio film automatica standard.

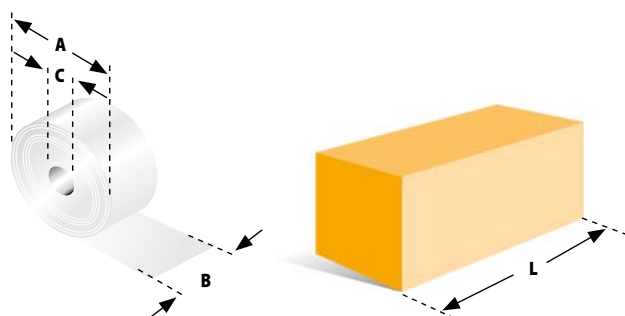
En_ Automatic film cutting and clamping as standard.

Fr_ Unité pince et coupe automatique standard.

De_ Standardmäßig mit automatischer Schneide- und Schließeinheit und Druckluftversorgung.

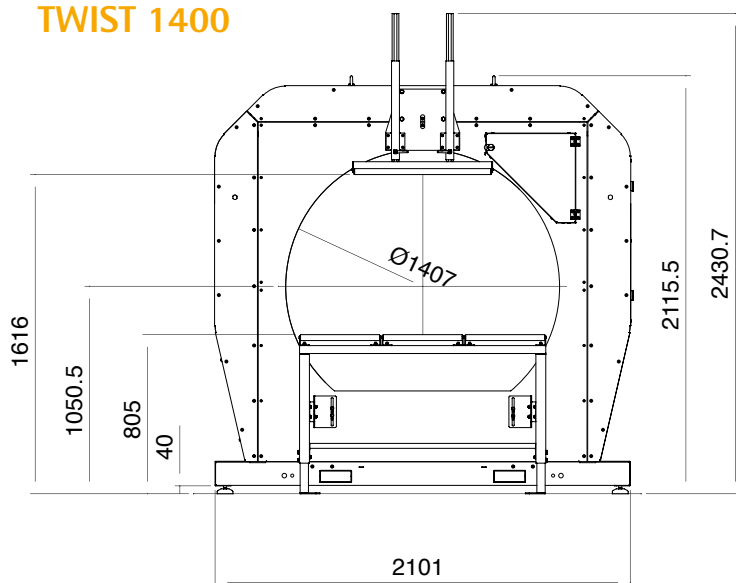
Es_ Estándar con corte y sujeción automática de film.

Ru_ Автоматические захват и обрезание пленки в стандартной комплектации.

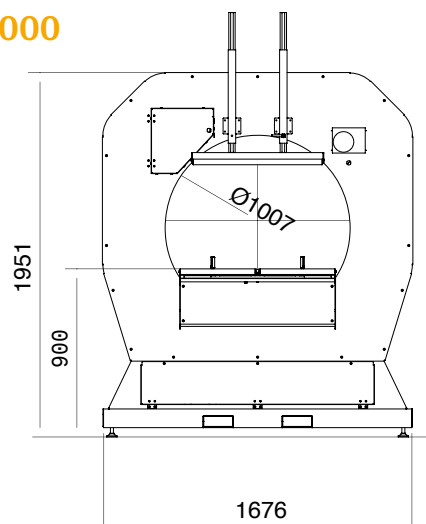


	TWIST 420	TWIST 620	TWIST 1000	TWIST 1400
L (nim.)	500		500	800
A	250		250	250
B	125		125	250
C	76		76	76
RPM	90		50	30

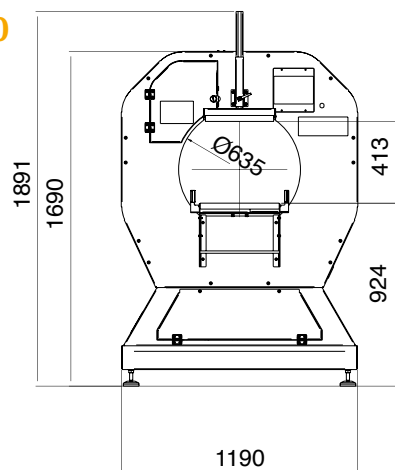
TWIST 1400



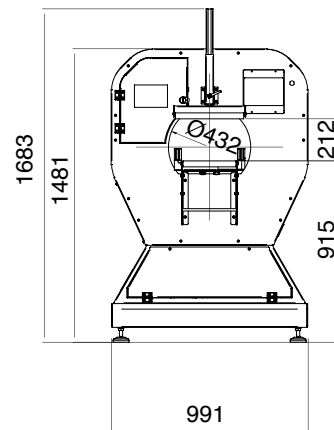
TWIST 1000



TWIST 620



TWIST 420



It_ Grafico per dimensioni anello.

En_ Ring size calculator.

Fr_ Calculateur de la taille du produit.

De_ Produktgrößenrechner.

Es_ Calculadora de tamaño del producto.

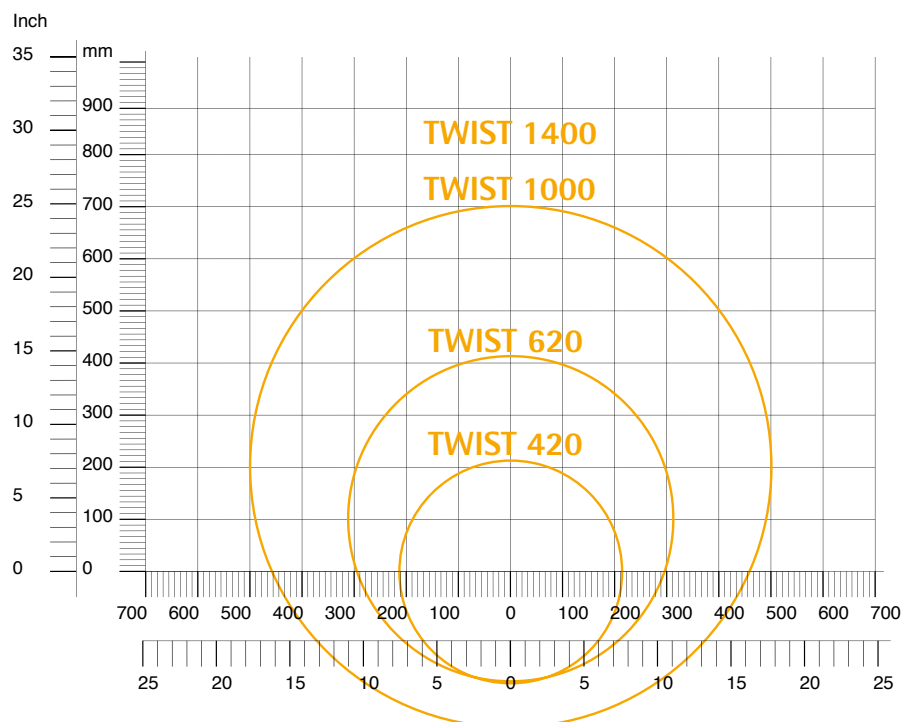
Ru_ Чертеж размеров кольца..

TWIST 420 = 410 x 212 cm

TWIST 620 = 620 x 413 cm

TWIST 1000 = 1000 x 700 cm

TWIST 1400 = 1400 x 811 cm





It_ Rulliera in entrata e uscita regolabile in altezza.

En_ Optionals: Entry and exit rollers adjustable in height.

Fr_ Options: Convoyeur à rouleaux en entrée et en sortie réglable en hauteur.

De_ Zubehör: Höhenregulierbare Zu- und Abförderrollenbahn.

Es_ Opcionales: Rodillos en entrada y salida regulables en altura.

Ru_ Роликовый конвейер на входе и выходе, регулируемый по высоте.

It_ Pressore meccanico.

En_ Mechanical pressure unit.

Fr_ Presseur mécanique.

De_ Mechanische Niederhaltevorrichtung für Zu- und Abförderung.

Es_ Prensador mecánico.

Ru_ Механический прижим на входе и выходе.

TWIST Tyres



It_ Avvolgitore semi-automatico di film estensibile apposito per pneumatici.

En_ Semi-automatic horizontal stretch film wrapper specifically for wrapping tyres.

Fr_ Banderoleuse semi-automatique à film extensible pour pneus.

De_ Halbautomatischer Stretchwickler, speziell für Reifen.

Es_ Envolvidora semiautomática de film extensible específica para neumáticos.

Ru_ Полуавтоматический обмотчик в стрейч пленку специально для покрышек.



CARATTERISTICHE
TECNICHE

TWIST 420

- Diametro anello: 420 mm
- Max GPM: 90 GPM
- Altezza bobina: 125 mm

TWIST 620

- Diametro anello: 620 mm
- Max GPM: 70 GPM
- Altezza bobina: 125 mm

TWIST 1000

- Diametro anello: 1000 mm
- Max RPM: 50 RPM
- Altezza bobina: 125 mm

TWIST 1400

- Diametro anello: 1390 mm
- Max GPM: 30 RPM
- Altezza bobina: 250 mm

TECHNICAL
FEATURES

TWIST 420

- Ring diameter: 420 mm
- Max RPM: 90 RPM
- Reel height: 125 mm

TWIST 620

- Ring diameter: 620 mm
- Max RPM: 70 RPM
- Reel height: 125 mm

TWIST 1000

- Ring diameter: 1000 mm
- Max RPM: 50 RPM
- Reel height: 125 mm

TWIST 1400

- Ring diameter: 1390 mm
- Max RPM: 30 RPM
- Reel height: 250 mm

CARACTERISTIQUES
TECHNIQUES

TWIST 420

- Diam. anneau: 420 mm
- tr/min max.: 90 tr/min
- Hauteur Bobine: 125 mm

TWIST 620

- Diam. anneau: 620 mm
- tr/min max.: 70 tr/min
- Hauteur Bobine: 125 mm

TWIST 1000

- Diam. anneau: 1000 mm
- tr/min max.: 50 tr/min
- Hauteur Bobine: 125 mm

TWIST 1400

- Diam. anneau: 1390 mm
- tr/min max.: 30 tr/min
- Hauteur Bobine: 250 mm

TECHNISCHE
DATEN

TWIST 420

- Durchmesser Ring: 420 mm
- Max. 1/min: 90 1/min
- Rollenhöhe: 125 mm

TWIST 620

- Durchmesser Ring: 620 mm
- Max. 1/min: 70 1/min
- Rollenhöhe: 125 mm

TWIST 1000

- Durchmesser Ring: 1000 mm
- Max. 1/min: 50 1/min
- Rollenhöhe: 125 mm

TWIST 1400

- Durchmesser Ring: 1390 mm
- Max. 1/min: 30 1/min
- Rollenhöhe: 250 mm

CARACTERÍSTICAS
TÉCNICAS

TWIST 420

- Diámetro anillo: 420 mm
- Máx. RPM: 90 RPM
- Altura bobina: 125 mm

TWIST 620

- Diámetro anillo: 620 mm
- Máx. RPM: 70 RPM
- Altura bobina: 125 mm

TWIST 1000

- Diámetro anillo: 1000 mm
- Máx. RPM: 50 RPM
- Altura bobina: 125 mm

TWIST 1400

- Diámetro anillo: 1390 mm
- Máx. RPM: 30 RPM
- Altura bobina: 250 mm

ТЕХНИЧЕСКИЕ
ХАРАКТЕРИСТИКИ

TWIST 420

- Диаметр кольца: 420 мм
- Макс. вращение: 90 об/мин
- Высота рулона пленки: 125 мм

TWIST 620

- Диаметр кольца: 620 мм
- Макс. вращение: 70 об/мин
- Высота рулона пленки: 125 мм

TWIST 1000

- Диаметр кольца: 1000 мм
- Макс. вращение: 50 об/мин
- Высота рулона пленки: 125 мм

TWIST 1400

- Диаметр кольца: 1390 мм
- Макс. вращение: 30 об/мин
- Высота рулона пленки: 125 мм

INFO GENERALE

- Taglio e Gancio automatico.
- Rulliere folle in ingresso e uscita regolabile in altezza.
- Pressore meccanico.
- Start & Stop del ciclo avvolgimento automatica con pedale.
- Corrente: 230V - 1pH - 50Hz.
- Pannello di controllo.
- No. Giri minimo: 3
- Aria compressa: 6 Bar.
- Trasmissione movimento con cinghia.
- Diametro bobina interno: 76 mm
- Diametro bobina esterno: 250 mm
- Pressione regolabile manualmente.

GENERAL INFO

- Automatic cutting and clamping.
- Entry and exit idler rollers, adjustable in height.
- Mechanical top pressure.
- Wrapping cycle start/stop with foot pedal.
- Power supply: 230V - 1pH - 50Hz.
- Control panel with display.
- Minimum no. of wraps: 3.
- Pneumatic power: 6 bar
- Power transmission by belt.
- Internal reel diameter: 76 mm
- External reel diameter: 250 mm
- Manual pressure adjustment.

INFOS GENERALES

- Unité coupe et pince automatique
- Convoyeur à rouleaux fous en entrée et en sortie réglable en hauteur.
- Presseur mécanique.
- Démarrage & Arrêt du cycle de banderolage automatique à pédale.
- Alimentation électrique: 230V - 1pH - 50Hz.
- Tableau de commande.
- N.bre minimum de tours: 3
- Puissance pneumatique: 6 Bar.
- Transmission de puissance par courroie.
- Diamètre interne bobine: 76 mm
- Diamètre externe bobine: 250 mm
- Ajustement manuel de la pression.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

- Automatische Schneide- und Schließeinheit.
- Höheneinstellbare antriebslose Zu- und Abförderrollenbahn.
- Mechanische Niederhaltevorrichtung.
- Start und Stopp Wickelzyklus mit Fußpedal.
- Speisestrom: 230V - einphasig - 50Hz.
- Bedienpult mit Display.
- Minimale Anz. an Wicklungen: 3.
- Druckluftversorgung: 6 bar.
- Kraftübertragung über Flachriemen.
- Innendurchmesser Rolle: 76 mm
- Außendurchmesser Rolle: 250 mm
- Manuelle Druckeinstellung.

INFORMACIÓN GENERAL

- Unidad automática de corte y sujeción.
- Transportadores de alimentación de entrada y salida con rodillos sueltos de altura ajustable.
- Prensador mecánico.
- Inicio y parada del ciclo de envoltura por medio de pedal.
- Fuente de alimentación: 230V - 1pH - 50Hz.
- Panel de control con pantalla.
- Cantidad mínima de envolturas: 3.
- Potencia neumática: 6 bares.
- Transmisión de energía mediante correa plana.
- Diámetro interno de bobina: 76 mm
- Diámetro externo de bobina: 250 mm
- Ajuste manual de la presión.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Автоматическое обрезание и подача пленки.
- Неприводные ролики на входе и выходе регулируются по высоте.
- Механический прижим.
- Старт & Стоп цикла обмотки педальным пуском.
- Эл. подключение: 230В - 1Ф - 50Гц.
- Панель оператора.
- Мин. кол-во витков: 3
- Сжатый воздух: 6 Бар.
- Ременной привод.
- Внут. диам. рулона: 76 мм.
- Внеш. диам. рулона: 250 мм.
- Прижимы, регулируемые вручную.

PARAMETRI REGOLABILI
DA QUADRO COMANDI

- Tipo di ciclo: 1 pressa o 2 presse d'alimentazione.
- Velocità dell'anello.
- Power on / off.
- Cambio della bobina.

PARAMETERS ADJUSTABLE
FROM CONTROL PANEL

- Cycle type: 1 feed press or 2 feed presses.
- Ring speed.
- Power on / off.
- Reel changes.

PARAMETRES REGLABLES
DEPUIS LE PANNEAU DE
CONTROLE

- Type de cycle: 1 presse d'alimentation ou 2 presses d'alimentation.
- Vitesse de l'anneau.
- Marche / arrêt
- Changement de la bobine

ÜBER DAS BEDIENPULT EIN-
STELLBARE PARAMETER

- Zyklusart: 1 Förderpresse oder 2 Förderpressen.
- Geschwindigkeit Ring.
- Strom ein / aus
- Rollenposition wechseln.

PARÁMETROS AJUSTABLES
DESDE EL PANEL DE
CONTROL

- Tipo de ciclo: 1 prensa de alimentación o 2 prensas de alimentación.
- Velocidad de anillo.
- Encendido / apagado.
- Cambio de posición de bobina.

С ПАНЕЛИ
ОПЕРАТОРА

- Тип цикла: Нажмите 1 или 2 электрические прессы.
- Скорость вращения кольца
- Включение / выключение питания
- Замена рулона

Unión Papelera Merchating SL



Cataluña
T. 90 010 21 40
ventas@unionpapelera.es

Levante
T. 96 152 44 64
pvalencia@unionpapelera.es

Madrid
T. 91 642 20 61
pmadrid@unionpapelera.es

Norte
T. 94 671 16 62
pvizcaya@unionpapelera.es



Unión Papelera Merchanting SL

Cataluña

T. 90 010 21 40
ventas@unionpapelera.es

Levante

T. 96 152 44 64
pvalencia@unionpapelera.es

Madrid

T. 91 642 20 61
pmadrid@unionpapelera.es

Norte

T. 94 671 16 62
pvizcaya@unionpapelera.es

www.updirecto.es